

**Zeitschrift:** Mitteilungen der Vereinigung Schweizerischer Archivare = Nouvelles de l'Association des Archivistes Suisses  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare  
**Band:** 21 (1970)  
  
**Artikel:** Cours de formation pour la conservation des documents de bibliothèque et d'archives : Rome 7-19 octobre 1968  
**Autor:** Marquis, André-Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-770670>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Cours de formation pour la conservation des documents  
de bibliothèque et d'archives  
Rome 7 - 19 octobre 1968

---

Le Centre International de Conservation installé à Rome, organisation rattachée à l'Unesco, a mis sur pied, dans les locaux de l'Istituto di Patologia del Libro de la capitale italienne, un cours de formation pour la conservation des documents de bibliothèque et d'archives. Ce cours était placé sous la direction du Docteur Harold J. Plenderleith, Directeur du Centre International pour la Conservation des biens culturels.

Tant les conférenciers que les participants - ceux-ci au nombre d'environ une quarantaine entre inscrits et observateurs - provenant des pays les plus divers, on avait choisi l'anglais, le français et l'italien comme langues officielles du cours, mais l'anglais eut une prépondérance très nette.

Le programme comprenait trois heures de cours: deux le matin et une l'après-midi, et une heure de démonstration l'après-midi. Les 13 et 14 octobre, tout le cours se rendit en excursion à Florence, où les participants furent très impressionnés à la vue de l'excellent travail de restauration effectué sur les documents endommagés par les terribles inondations de novembre 1966.

Quant au contenu du programme, on traita principalement des matériaux d'archives et de bibliothèque, de la détérioration, préservation et restauration de leurs documents.

Les problèmes de la détérioration des documents et des mesures préventives correspondantes furent traités par les Professeurs Fausta Gallo et Ludovico Santucci de l'Istituto di Patologia del Libro. Le Professeur Franca Manganelli s'occupe des démonstrations des techniques de restauration, telles que l'on s'en sert au même Institut, qui est une véritable clinique du livre.

Le Docteur A.E.A. Werner, Chef de laboratoire au British Museum, parla des techniques de laminage. On entendit aussi les professeurs Irena Sadurska du Laboratoire Central pour la Conservation des Archives et Romuald Kowalik de l'Institut de Chimie Organique Industrielle à Varsovie, qui parlèrent des fongicides.

Enfin, Madame Françoise Fliedner, Chargée de recherche au C.N.R.S. du Centre de recherches sur la conservation des documents graphiques à Paris, fit quelques exposés sur l'analyse des différentes résistances physico-chimiques des papiers, sur les méthodes de blanchiment vis à vis des taches de champignons, et sur la restauration des miniatures.

Le cours se termina par la projection d'un film sur la catastrophe de Florence et sur la récupération et restauration des documents endommagés. Une discussion finale suivit, au cours de laquelle le professeur Werner fit les propositions de présenter à l'avenir les procédés de restauration dans leur ordre successif, et de lancer en le développant, dans un but didactique, le film sur Florence. Ces propositions furent accueillies favorablement. Le grand problème qui demeure, à ce sujet, est celui du financement.

Monsieur Plenderleith, de son côté, proposa la publication du cours sous forme de brochure. Mais on trouva qu'une telle entreprise n'était pas nécessaire, étant donné qu'il existe d'excellentes revues et bulletins qui traitent le sujet, tels que la revue danoise "Restaurator", le "Bollettino dell'Istituto di Patologia del libro" à Rome, et le bulletin de l'Unesco "JCOM".

On posa ensuite la question, s'il ne conviendrait pas d'instituer une sorte de garde ou d'équipe d'intervention pour des cas semblables à celui de Florence. Dans le débat qui suivit, on ne put se départager entre partisans de solutions nationales et internationales.

Monsieur Accardo, Directeur Général des Bibliothèques et Archives d'Italie clôtura le cours par une allocution, où il mit particulièrement en relief la leçon de Florence.

Le cours de formation pour la conservation des matériaux de bibliothèque et d'archives sera renouvelé en 1969.

Archives Secrètes du Vatican, le 7 mai 1969

André-Jean Marquis